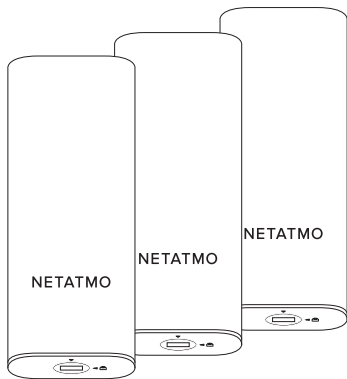


NETATMO

Chytré dveře a okenní senzory



- EN Inteligentní dveřní a okenní senzor | Uživatelská příručka
- FR Détecteur d'Ouverture Intelligents pour Portes et Fenêtre | Průvodce utilisateur
- DE Smarte Tür- und Fenstersensoren | Benutzerhandbuch
- ES Inteligentní senzory pro Puertas y Ventanas | Uživatelská příručka
- TO Sensori Intelligenti na Porte e Finestre | Manuální ovládání Slimme
- NL Deur-en Raamsensoren | Gebruikershandleiding

Další jazyky jsou k dispozici na <https://sensors.netatmo.com>

EN Užívateľská príručka je k dispozíci ve více jazycích na následující adrese:

FR Průvodce utilisateur je k dispozíci v plusieurs autres langues à l'adresse ci-dessous:

DEPod folgenden Adresse finden Sie das Benutzerhandbuch in mehreren Sprachen:

ES Usuario k dispozíci v dalších idiomech v siguiente směr:

TO Návod k obsluze je k dispozíci v mnoha dalších jazycích podle následujících indirizzo:

NL Gebruikershandleiding in meer talen beschikbaar op de volgende website:

SE Bruksanvisningen finns på fler språk på:

<https://sensors.netatmo.com>

- ŽADNÝ** Brukerguide pro více informací o:
- PT** Návod k použití nabízí následující jazyky:
- DA** Brugervejledningen fås på flere sprog o:
- CZ** Uživatelská příručka v dalších jazykových verzích je k dispozici na adrese:
- PL** Instrukcję obsługi dostępną w innych językach można znaleźć pod adresou:
- JA** より多くの言語で利用可能なユーザーガイドは、次のアドレスで入手
- RU** Руководство пользователя доступно на нескольких языках по следующему адресу:

<https://sensors.netatmo.com>



- EN** Nelepte své inteligentní dveřní a okenní senzory před dokončením nastavení.
- FR** Veuillez ne pas coller vos Détecteurs d'Ouverture Intelligents pour Portes and Fenêtres avant la fin de l'installation.
- DE** Bringen Sie Ihre Smarten Tür- und Fenstersensoren nicht an, bevor die Installation wasdet ist.
- ES** No pegues los Sensores Inteligentes para Puertas y Ventanas antes de que esté finalizada la instalación.
- TO** Bez fissare a Sensori Intelligenti na Porte a Finestre prima che l'installazione sa completata.
- NL** Plak uw Slimme Deur- en Raamsensoren není voordat de installatie voltooid is.



- EN** Nevkládejte baterie do inteligentních dveřních a okenních senzorů, dokud vás aplikace nevyzve.
- FR** Veuillez ne pas insérer les piles dans vos Détecteurs d'Ouverture Intelligents pour Portes et Fenêtres avant d'y être poztváni do aplikace.
- DE** Legen Sie die Batterien erst dann in Ihre intelligenten Tür- und Fenstersensoren ein, wenn Sie in der App dazu aufgefordert werden.
- ES** Žádné insertes las pilas en los Sensores Inteligentes para Puertas y Ventanas hasta que te lo pida la aplicación.
- TO** Není vložena baterie do Sensori Intelligenti na Porte a Finestre finché l'app non lo richiede.
- NL** Plaats de batterijen not in uw Slimme Deur- en Raamsensoren totdat de app het vraagt.

3

- EN** Chcete-li zahájit instalaci svých produktů, otevřete aplikaci Netatmo Security App. Přejděte do nabídky Nastavení a vyberte „Instalovat nové produkty“, poté vyberte Inteligentní dveřní a okenní senzory a postupujte podle kroků v aplikaci.
- FR** Začněte s instalací svých produktů, spusťte aplikaci Netatmo Security. V nabídce parametrů, výběru «Instalátor nových produktů », vyberte si z Détecteurs d'Ouverture Intelligents pro porte a fenêtre a suivez les étapes l'application.
- DE** S instalací Ihrer Produkte pro začátečníky, rozšířené Sie App Netatmo Security. Gehen Sie zum Menu „Einstellungen“ und wählen Sie „Neue Produkte installieren“. Wählen Sie dann Smarte Tür- und Fenstersensoren aus und folgen Sie den Anweisungen der App.

- ES** Pro instalaci a instalaci těchto produktů s aplikací Netatmo Security. V nabídce Parametry a možnosti „Instalace nových produktů“. A continuación, selecciona los Sensores Inteligentes para Puertas y Ventanas y sigue los pasos en la aplicación.
- TO** Zahájení instalace tohoto produktu, prostřednictvím aplikace Netatmo Security. Vstup do menu Impostazioni a složky «Installa nove Prodotti», Quindi Selezioni a Sensori Intelligenti pro Porte a Finestre a další a další aplikace.
- NL** Otevřete aplikaci Netatmo Security prostřednictvím instalace, kterou můžete začít vyrábět. Přejděte do nabídky „Instellingen“ a „Nieuwe producten installeren“, a selecteer de Slimme Deuren Raamsensoren en volg de stappen v aplikaci.

EU prohlášení o shodě

Български [bulharština]

С настоящото NETATMO декларира, че този тип радиосъоръжение DTG01 е в съответствие с EEEE20kie/530
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на слетнетря следетния

česky [čeština]

Tímto NETATMO prohlašuje, že typ rádiového zařízení DTG01 je v souladu se směrnici 2014/53/ EU.

Úplné znění EU prohlášení o tom, co je k dispozici na této internetové adrese:

dánština [dánština]

Herved erklærer NETATMO, ve společnasti radioudstyrtypen DTG01 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde text kan findes on følgende internet address:

německy [německy]

Hiermit erklärt NETATMO, dass der Funkanlagentyp DTG01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

Eesti [estonština]

Käesolevaga deklareerib NETATMO, et käesolev raadioseadme tüüp DTG01 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni kättesaadavik text na järgmisel internetiaadressil:

angličtina

NETATMO tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu DTG01 je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

spanělština [spanělština]

Podle představ, NETATMO deklaruje, že radioelektrické zařízení DTG01 je v souladu se směrnici 2014/53/UE.

Kompletní text prohlášení UE o souladu je k dispozici v internetovém směru:

Ελληνική [Řecký]

Με την παρούσα ο/η NETATMO, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός DTG01 πληροί τηγν/01 ο1 EE.

To πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην αουωση συμμόρφωσης EE διατίθεται στην αουωση ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

Français [francouzština]

Le soussigné, NETATMO, déclare que l'équipement radioélectrique du type DTG01 je v souladu se směrnici 2014/53/UE.

Úplný text prohlášení o shodě UE je k dispozici na internetové adrese:

Hrvatski [chorvatština]

NETATMO ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa DTG01 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adrese:

italština [italština]

Il fabbricante, NETATMO, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DTG01 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

latviski [lotyšština]

Ar šo NETATMO deklarē, ka radioiekārta DTG01 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

Lietuvių [litévština]

Aš, NETATMO, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas DTG01 atitinka Direktivą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

maltština [maltština]

'dan, NETATMO, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tarradju DTG01 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/ UE.

To testuje kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

madarština [madarština]

NETATMO igazolja, hoga a DTG01 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

Nizozemí [holandština]

Hierbij verklaar ik, NETATMO, datovij typ radiozařizení DTG01 odpovídá Richtlijn 2014/53/EU.

Volný text pro EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd na základě různých internetových adres:

norština [norština]

Netatmo erklærer herved at radiostyrtyperen DTG01 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse:

polski [polsky]

NETATMO niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego DTG01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE je dostępny pod następującym adresem internetu:

portugalština [portugalština]

O abaixo assinado NETATMO declara que o presente tipo de equipamento de rádio DTG01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O integrálm textu pro prohlášení o shodě je k dispozici bez seguinte endereço de Internet:

Română [Rumunština]

NETATMO declară, prin prezenta, că tipu de echipament radio [referența produsului] je în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Text kompletního prohlášení o shodě a UE je k dispozici na internetu na adrese:

Slovensko [slovinština]

NETATMO potrjuje, da je tip radijske opreme DTG01 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo naslednjem spletnem naslovu:

slovensky [slovensky]

NETATMO vyhlasuje, že rádiové zařizení typu DTG01 je v souladu s tímto nařizením 2014/53/EÚ. Úplné prohlášení o tom, co je k dispozici na této internetové adrese:

Suomi [finština]

NETATMO vakuuttaa, että radiolaitetyypin DTG01 na direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU - vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

Svenska [švédština]

Härmed försäkras NETATMO att denna typ av radioutrustning DTG01 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den plný text do EU-försäkran om överensstämmelse finns na följande webbove adrese:

Türkçe [tureština]

İşbu vesile ile NETATMO; radyo ekipman tipinin [ref. produktu], 2014/53/AB Yönetmeliği ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni, aşağıdaki İnternetová adresa:

<http://www.netatmo.com/declaration/dtg>

Netatmo SAS – 93 rue Nationale – 92100 Boulogne-Billancourt

Bezdrátové připojení / Connexion sans-fil / Drahtlose Konnektivität / Conexión inalámbrica / Connessione senza fili / Draadloze connectiviteit / Trádlös anslutning / Trådløs tilkobling / Беспроводная связь / 无线连接 / 無線連接 / ワイヤレス接続

Bluetooth Low Energy: 2400-2483,5 MHz @ 2,5 mW Rádio s dlouhým dosahem: 868,9-869,1 , 869,7-869,9 MHz @ 16 mW

Prohlášení FCC

Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při domácí instalaci. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Nelze však zaručit, že při konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil napravit rušení jedním nebo více z následujících opatření: - Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténa. - Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem. - Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač. - Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/TV technika.

Prohlášení FCC o radiační expozici

Toto zařízení vyhovuje limitům FCC pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření stanoveným pro nekontrolované prostředí. Tento vysílač by měl být instalován a provozován v minimální vzdálenosti 20 centimetrů mezi zářičem a vaším tělem a nesmí být umístěn nebo provozován ve spojení s jinou anténou nebo vysílačem. Toto zařízení vyhovuje části 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) Toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Pozor!

Jakékoli změny nebo úpravy této jednotky, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou zrušit oprávnění uživatele provozovat zařízení.

Kanadské prohlášení o shodě

Toto zařízení vyhovuje standardu RSS bez licence Industry Canada. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz zařízení. Cet appareil est conforme aux normes CNR libres de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne

doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil. Toto digitální zařízení třídy B vyhovuje kanadské normě ICES-003. Číselné označení o třídy B nejlépe odpovídá normě NMB-003 v Kanadě. Toto zařízení a jeho anténa (antény) nesmí být umístěny nebo provozovány ve spojení s jinou anténou nebo vysílačem. Cet appareil et son antenne (s) ne doit pas être co-localisés ou fonctionnant en conjonction avec une autre antenne ou transmetteur.

Tchajwanské bezdrátové

prohlášení 無線設備的警告聲明

本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條、十四條等綱文、規畫文

1.經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

2.低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有影響飛航安全及干擾合法現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指電信法規作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Bezpečnostní upozornění

Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nebyly pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát. Před vložením baterií zkontrolujte, zda jsou kontakty v přístroji a na bateriích čisté a v případě potřeby je vyčistěte. Při vkládání baterií dbejte na polaritu (+/-). Baterie nevhazujte do ohně, nezkratujte je ani nerozebírejte. Udržujte děti mimo dosah baterií. V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Consignes de sécurité

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui n'ont pas d'expérience and de connaissances, à moins ne soient éveillées ou instruites dotyčného l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Avant d'insérer les piles, vérifiez que les contacts de l'appareil et des piles sont propres, et nettoyez-les si nécessaire. Respectez la polarité (+/-) lors de l'insertion des piles. Ne pas jeter les piles dans un incendie, créer de court-circuit ou les démanteler. Gardez les enfants loin des piles. Consulter immédiatement un médecin si une pile est avalée.

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) verwendet werden, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten beeinträchtigt sind oder die keine Erfahrung und kein Wissen haben, es seiführeegers siewerdenn Sicherheit verantwortlichen Person in die Benutzung des Geräts eingewiesen wurde. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Vor dem Einsetzen der Batterien sollte geprüft werden, dass die Kontakte im Gerät und auf den Batterien sauber sind. Gegebenenfalls müssen die Kontakte gereinigt werden. Bitte achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die Polarität (+/-). Die Batterien nicht ins Feuer werfen, nicht kurzschließen oder auseinanderbauen. Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Bei Verschlucken einer Batterie ist unmittelbar einen Arzt aufzusuchen.

Advertencias de seguridad

Este dispositivo no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni con falta de experiencia y conocimiento, salvo que una persona responsable de superviso seguridad sobreellos Hay que asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato.

Antes de ponerle las pilas, compruebe que los contactos del dispositivo y de las pilas estén limpios y límpialos si es necesario. Pon las pilas teniendo en cuenta la ubicación correcta de cada polo (+/-). Žádné pneumatiky las pilas al fuego, žádné las cortocircuites ani las desmontes. Mantén a los niños alejados de las pilas. Acude inmediatamente al medico en caso de ingestión de una pila.

Avvisi di sicurezza

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o sprovviste della necessaria esperienza e conoscenza, a che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni parte sull'odpovědná osoba

della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Prima di inserire le pile, controllare che i contatti nel dispositivo e sulle pile siano puliti e, se necessario, pulirli. Rispettare la polarità (+/-) quando a inseriscono le hromada. Non gettare le pile nel fuoco, non cortocircuitarle né smontarle. Tenere i bambini lontani dalle pile. Okamžitě konzultujte lékařskou pomoc v době používání pily.

Veiligheidswaarschuwingen

Dit apparaat is not bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij vant toezicht van hetbhet toezicht staan hetgebruik instructies over een person die verantwoordelijk je voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

Voordat u de batterijen plaatst, dient u te controleren of de contacten in het apparaat en op de batterijen schoon zijn, en deze indien nodig schoon te maken. Nechte polariteit (+/-) als u de batterijen plaatst. Werp de batterijen net in open vuur, voorkom kortsluiting en demonteer de batterijen not. Houd kinderen uit de buurt van batterijen. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien een batterij is ingeslikt.

Omezená záruka pro nákupy v Austrálii. Naše zboží je dodáváno se zárukami, které nelze vyloučit podle australského spotřebitelského zákona. Máte nárok na výměnu nebo vrácení peněz za závažnou poruchu a náhradu za jakoukoli jinou rozumně předvídatelnou ztrátu nebo poškození. Máte také nárok na opravu nebo výměnu zboží, pokud zboží nemá přijatelnou kvalitu a porucha nepředstavuje závažnou poruchu. Společnost poskytující záruku (ručitel) je Netatmo Limited., 18/F Wanchai Central Bldg., 89 Lockhart Rd,

Wanchai, Hong Kong, contact-support@netatmo.com nebo kontaktujte svého místního prodejce pro pomoc. Záruka platí po dobu 12 měsíců od nákupu u autorizovaného prodejce Netatmo. Na vady nebo vady vzniklé nesprávným používáním nebo běžným opotřebením se záruka nevztahuje. Jakékoli úpravy produktů ruší platnost záruky. Položky, na které se nevztahuje záruka, jsou součástí, u kterých se předpokládá pravidelná výměna, mimo jiné: baterie a náramky. Garant má právo požadovat vrácení produktu na vaše náklady. Záruka se nevztahuje na žádné následné ztráty nebo poškození.

NETATMO

① <https://support.netatmo.com>



FCC ID: N3A-DTG01
IC: 10860A-DTG01

Copyright Netatmo © 2019 Všechna práva vyhrazena. Reprodukce a distribuce jsou zakázány bez písemného souhlasu společnosti Netatmo